



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—कांड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार द्वारा प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 80]

मई बिल्ली, राजधानी, अप्रैल 6, 1990/चैत्र 16, 1912

No. 80]

NEW DELHI, FRIDAY, APRIL 6, 1990/CHAITRA 16, 1912

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वी कासी है जिससे कि यह भला संकलन के क्षम में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

बाणिज्य मंत्रालय

आयात व्यापार नियंत्रण

सार्वजनिक सूचना सं. 3-प्राई टी सी (पी एन)/90-93

मई बिल्ली, 6 अप्रैल, 1990

विषय : अप्रैल 1990-मार्च 1993 के लिए आयात-मिर्यात नीति।

फा.सं. 1/3/85-ईपीसी:—बाणिज्य मंत्रालय की 30 मार्च, 1990 की सार्वजनिक सूचना सं. 1 प्राई टी सी (पी एन)/90-93 के अंतर्गत प्रकाशित अप्रैल 1990-मार्च 1993 के लिए यथा संशोधित आयात-मिर्यात नीति को और ध्यान आकर्षित किया जाता है।

2. नीति के अन्तर्गत संशोधन नोंबे उत्तराधित उपयुक्त स्थानों पर किए जायेंगे:—

क्रम	आयात-मिर्यात	संख्या	संशोधन
सं.	नीति, 1990		
	(कांड-1 की पृष्ठ सं.)		

1	2	3	4
1.	41	प्रध्याय-8 अनुपूर्ख लाइ- सेंसिंग उपबन्ध	इस उप पैरे की छठी पैकित में सन्दर्भ पैरा सं. "227(2)" को ठीक करके "227(3)" के रूप में पढ़ा जाएगा। पैरा 124(7)

1	2	3	4
2.	63	अध्याय-15 पंजीकृत नियातकों के लिए आयात नीति उप-पैरा 204 (2) अस्तिम पंचित	अनितम पंचित में शब्द "भाग-2" को भाग-2 के रूप में सही किया जाएगा।
3.	66	अध्याय-17 सेवाओं का नियात पैरा 213	आरम्भ के आवश्यक होने वाले शब्दों का लोप किया जाएगा।
4.	66	अध्याय-17 सेवाओं का नियात उप-पैरा 214(1)	तीसरी पंचित में "निबल विवेशी मुद्रा अर्जन" शब्दों को सही करके "निबल नियात आय असूली" के रूप में पढ़ा जाएगा।
5.	66	अध्याय-17 सेवाओं का प्रथम नियात पैरा 215	तीसरी पंचित में "निबल विवेशी मुद्रा अर्जन" शब्दों को सही करके "निबल नियात आय असूली" के रूप में पढ़ा जाएगा।
6.	70	अध्याय-18 नियात/व्यापार/ इस उप-पैरा को "224-क" के रूप में पुनः संक्षेपित किया जाएगा।	स्वार व्यापार संबंध उप पैरा 224(4)
7.	73	अध्याय-19 शुल्क मुक्ति स्थीम पैरा 234 (1) (1) और (2)	पैरा 234(1) और (2) को निम्नोक्त द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा :— "234. अप्रिम/इंडियास लाइसेंस के सामने में [मुख्य नियंत्रक आयात-नियात नीति के पैरा 242 के अनुसार निर्धारित नियात आमारों के अलावा जब कभी लोकहित में यह आवश्यक समझा जाए लाइसेंसघारक को उसके ही नाम में आ.सी.ए. देशों को प्रत्यक्षतः नियात करने के सम्बन्ध में और नियात आमार लगा सकते हैं।"
8.	74	अध्याय-19 शुल्क मुक्ति स्थीम पैरा-240।	इस पैरे की आठवीं पंचित में "बैंडिंग" शब्द को सही करके "बॉन्डिंग" के रूप में पढ़ा जाएगा।
9.	75	अध्याय-19 शुल्क मुक्ति स्थीम पैरा 244(1)]	इस उप पैरे की दूसरी आठवीं पंचित में [पैरा सं. "188(4)" के संबंध पैरा 244(1)] को "184 (4)" के रूप में पढ़ा जाएगा।
10.	221	परिशिष्ट-6 मुख्य-8 भाग- ¹ इस प्रथिति को सही करके निम्न प्रकार से पढ़ा जाएगा :— 1 प्रथिति सं. 286।	मैटलजीकल इंस्ट्रीज द्वारा अपेक्षित मैटलजीकल कोम (ऐसा की मात्रा 12% से कम हो) कोक (ऐसा की मात्रा 15% से कम हो)। आस्ट्रेलियन चार
11.	302	परिशिष्ट-13-ग टैक्सदाहस्त इस कम सं. के सामने कालम 3 में प्रतीक "11" का लोप किया जाएगा।	तेवार पोराके होजार एवं निटबिपर कम सं. 1

आणिंजय मंत्रालय की 30 मार्च, 1990 की सार्वजनिक सूचना सं. 2 द्वारा दी गई (पी एन)/90-93 के अंतर्गत प्रकाशित प्रत्रेष, 1990-मार्च, 1993 के लिए यथासंशोधित प्रक्रिया पुस्तक (खण्ड-1) की ओर भी व्यापन घोषित किया जाता है:—

2. नीति में निम्नोच्चत संशोधन नीति उल्लिखित उपयुक्त स्थानों पर किए जायेंगे।

क्रम सं.	प्रक्रिया पुस्तक की पृष्ठ सं.	सम्बन्ध	संशोधन
1	2	3	4
1.	68.	अध्याय-18 सेवाओं का नियंत वैरा 325 के नीति तात्त्विक में क्रम सं. 1 कालम आवृत्तिशान 17वीं और 18वीं पंक्ति	17वीं और 18वीं पंक्ति में “निवल विवेशी मुद्रा अर्जन” शब्दों को सही करके “निवल नियंत आय वसूली” के रूप में पढ़ा जाएगा।
2.	69	अध्याय-17 सेवाओं का नियंत वैरा 325 के नीति तात्त्विक में क्रम सं. 2 कालम आवृत्तिशान 16वीं और 17वीं पंक्ति	16वीं और 17वीं पंक्ति में “निवल विवेशी मुद्रा” अर्जन” शब्दों को सही करके “निवल नियंत आय वसूली” के रूप में पढ़ा जाएगा।
3.	69	अध्याय-17 सेवाओं का नियंत वैरा 325 के नीति तात्त्विक में क्रम सं. 3, कालम आवृत्तिशान 14वीं और 15वीं पंक्ति	14वीं और 15वीं पंक्ति में “निवल विवेशी मुद्रा अर्जन” शब्दों को सही करके “निवल नियंत आय वसूली” के रूप में पढ़ा जाएगा।
4.	74	अध्याय-19 शुल्क छूट व्योजना वैरा 344. उप वैरा (2)	वैरा 344 के उप वैरा (2) के स्थान पर निम्नलिखित पढ़ा जाए :— “(2) आयात नीति के वैरा 234 के अनुसार, ऐसे मामले में जहाँ एडबोस/ब्लैकट एडबोस लाइसेंसों पर अतिरिक्त नियंत आमतर सामान्य गया है, वहाँ पर संबंधित एडबोस/ब्लैकट एडबोस लाइसेंस पर उस सीमा तक एक शर्त रखी जाएगी, लेकिन नियंत को इस प्रयोजन के लिए कोई प्रलग से बाहर नियावित करने की आवश्यकता नहीं है। तथापि, लाइसेंसधारी द्वारा लाइसेंस पर लगाए गए वास्तविक नियंत आमतर के लिए इस पुस्तक के वैरा 348 में निर्धारित तारीके से एक बाहरी/विशिष्ट करार, जैसा भी मामला हो, नियावित किया जाएगा। नियंत को संबंधित एडबोस/ब्लैकट एडबोस लाइसेंस के जारी होने की सीमा से 18 माह की अवधि के भीतर सामान्य मुद्रा बोर के देशों को प्रत्यक्ष रूप से किए गए नियंत के लिए संतोषजनक प्रमाण प्रस्तुत करना होगा जिसके साथ उसके नाम में विवेशी मुद्रा अर्जित करने का साक्ष देना होगा। समान्य मुद्रा बोर को ऐसे नियंत के लिए लाइसेंसधारी द्वारा अनुरोध करने पर उसको इस पुस्तक के परिशिष्ट 19-व्य से विए स्वरूप के अनुसार संबंधित लाइसेंसग प्राधिकारों द्वारा एक विशिष्ट प्रसाणन किया जाएगा जिसमें सामान्य मुद्रा बोर के देशों को किए गए यथात्वीकृत नियंत का व्यौरा दिया जाएगा, जिसे सामान्य मुद्रा बोर को किए गए नियंत

1 2 3

4

के प्रसारण के रूप में मूल रूप में व्यापत लौटाया जाएगा। यह स्वयं किया जाता है कि उपर्युक्त 'प्रभाग-पक्ष' की कोई दूसरी प्रति किसी भी परिस्थिति में जारी नहीं की जाएगी।

4.	79	प्रधानमंत्री—19 वें परा 366(1) (क)	इस वें की छठी पंचित में संरक्षित वें परा सं. "188(4)" को "184(4)" पढ़ा जाये।
5.	265	परिशिष्ट—17 अम सं. 8(i) के बीचे की तालिका	इस तालिका में 'अर्जित विवेशी मुद्रा' शब्दों को सही करके "नियंत आय वसूली" पढ़ा जाए।
6.	265	परिशिष्ट—17 अम सं. 8 (ii)(क)	इस अम सं. में "अर्जित विवेशी मुद्रा" शब्दों को सही करके "नियंत आय वसूली" पढ़ा जाए।
7.	265	परिशिष्ट—17 अम सं. 8 (iii) (इ)	इस अम सं. में "अर्जित विवेशी मुद्रा" की सही करके "नियंत आय वसूली" पढ़ा जाए।
8.	266	परिशिष्ट—17 अम सं. 10(4) छठी पंचित	छठी पंचित में "अर्जित विवेशी मुद्रा" शब्दों को सही करके "नियंत आय वसूली" पढ़ा जाए।

2. उपर्युक्त संशोधन लौहित में किये गए हैं।

सेनेट खाता, मुख्य नियंत्रण, आधात-नियंत्रित

MINISTRY OF COMMERCE
IMPORT TRADE CONTROL
Public Notice No. 3-ITC(PN)/90-93

New Delhi, the 6th April, 1990

Subject : Import & Export policy for April, 1990—March, 1993.

File No. 1/3/85-EPC.—Attention is invited to the Import and Export Policy for April, 1990—March, 1993 published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 1-ITC(PN)/90-93 dated the 30th March, 1990, as amended.

2. The following amendments shall be made in the Policy at appropriate places indicated below :—

Sl. No.	Page No. of Import and Export Policy, 1990-93 (Vol. I)	Reference	Amendments
(1)	(2)	(3)	(4)
1.	41	Chapter-VIII Spl. Licensing Provision Para 124(7)	In the sixth line of this sub-para, the reference of Para number "227(2)" shall be corrected to read as "227(3)".
2.	63	Chapter-XV Import Policy for Registered Exporters Sub-Para 204(2)	In the last line, the word "Part-II" shall be corrected as "Part-I".
3.	66	Chapter-XVII Export of Services Para 213	In the opening sentence, the words, "for which payment is realised in free foreign exchange", shall be deleted.

(1)	(2)	(3)	(4)
4.	66	Chapter-XVII Export of Services Sub-Para 214(1) 3rd line	In the third line, the words "net foreign exchange earned" shall be corrected to read as "net export proceeds realised".
5.	66	Chapter-XVII Export of Services Para 215 First line	In the first line the words "net foreign exchange earnings" shall be corrected to read as "net export proceeds realised".
6.	70	Chapter-XVIII Export/Trading/Star Trading Houses Sub-Para 224(4)	This sub-para number shall be re-numbered as "224-A".
7.	73	Chapter-XIX Duty Exemption Scheme Para 234(1)(i)&(ii)	Para 234(1)(i) & (ii) shall be substituted with the following :— "234. In the case of Advance/Blanket Advance Licences, the Chief Controller of Imports & Exports may, in addition to the export obligation prescribed as per Para 242 of the Policy, impose a further export obligation on the licence holder to directly effect exports to GCA countries in his own name, wherever it is deemed necessary in public interest".
8.	74	Chapter-XIX Duty Exemption Scheme Para 240	In the eighth line of this Para, the word "banded" shall be corrected to read as "bonded".
9.	75	Chapter-XIX Duty Exemption Scheme Para 244(1)	In the nineteenth line of this sub-para, the reference of para number "188(4)" read as "184(4)".
10.	221	Appendix-6 List 8 Part I Entry No. 286	The entry shall be corrected to read as under :— "Metallurgical Coal (Ash content below 12%)/Coke (Ash content below 15%)/Australian Char required by the Metallurgical Industry".
11.	302	Appendix 13-C Textile, Readymade Garments, Hosiery & Knitwear Sl. No. 1	In Col. 3 against this S. No. the symbol "II" shall be deleted.

3. Attention is also invited to the Handbook of Procedures, Vol. I for April, 1990—March, 1993, published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 2-ITC(PN)/90-93 dated the 30th March, 1990, as amended.

4. The following amendments shall be made in the policy at appropriate places indicated below :—

Sl. No.	Page No. of Hand book of Procedures, 1990-93 (Vol. I)	Reference	Amendments
(1)	(2)	(3)	(4)
1.	69	Chapter-XVII Export of Services In the table below Para 325 Sl. No. 1, Col. Documentation 17 & 18 line	In the 17th & 18th line, the words "net foreign exchange earned" shall be corrected to read as "net export proceeds realised".

(1)	(2)	(3)	(4)
2.	69	Chapter-XVII Export of Services In the table below Para 325 S. No. 2, Col.-Documentation 16 & 17 line	In the 16th & 17th line, the words "net foreign exchange earned" shall be corrected to read as "net export proceeds realised".
3.	69	Chapter-XVII Export of Services In the table below Para 325 S. No. 3, Col. Documentation 14 & 15 line	In the 14th & 15th line, the words "net foreign exchange earned" shall be corrected to read as "net export proceeds realised."
4.	74	Chapter-XIX Duty Exemption Scheme Sub-Para 344(2)	Sub-para (2) of Para 344 shall be substituted with the following:— "(2). In case where an additional export obligation has been imposed on Advance/Blanket Advance Licences, as per Para 234 of the Import Policy, a condition to that extent will be imposed on the relevant Advance/Blanket Advance Licence, but the exporter need not execute any separate bond for this purpose. However, a Bond/LUT, as the case may be, for the original export obligation imposed on the licence will be executed by the licence holder in the manner laid down in Para 348 of this book. The exporter would be required to submit a satisfactory evidence of direct export made to GCA countries supported by a proof of realisation of foreign exchange in his own name, within a period of 18 months from the date of the issue of the relevant Advance/Blanket Advance Licence. For such export to GCA countries, the licence holder, on request, will be issued a specific certificate in the form as per Appendix XIX-D of this Book by the licensing authority concerned stating therein the details of exports made to GCA countries, as admitted, which may be surrendered in original as an evidence of exports having been made to the GCA countries. It is clarified that no duplicate of the above certificate will be issued under any circumstances".
5.	79	Chapter-XIX Para 366(1)(a)	In the 6th line of this sub-para, the reference of para number "188(4)", shall be read as "18464)".
6.	265	Appendix-XVII Table below S. No. 8(i)	In the table, the words "foreign exchange earned" shall be corrected as to read as "Export proceeds realised".
7.	265	Appendix-XVII S. No. 8(ii)(a)	In this S. No., the words "foreign exchange earned" shall be corrected to read as "export proceeds realised."

(1)	(2)	(3)	(4)
8.	265	Appendix-XVII S. No. 8(ii)(e)	In this S. No., the words, "foreign exchange earned" shall be corrected to read as "export proceeds realised".
9.	266	Appendix-XVII S. No. 10(iv) 6th line	In the 6th line, the words "foreign exchange earned" shall be corrected to read as "export proceeds realised".

5. The above amendments have been made in public interest.

TAJENDRA KHANNA, Chief Controller of
Imports & Exports

